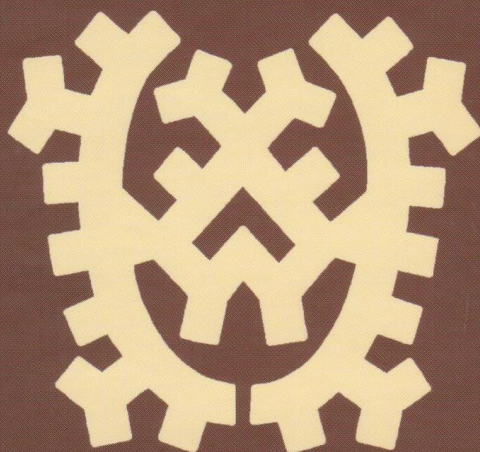




Николай Иванович ТЕРЁШКИН –

ОСНОВОПОЛОЖНИК
ЭТНОЛИНГВОПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ШКОЛЫ
ЮГОРСКОЙ ЗЕМЛИ





УДК 81:39
ББК 81.665.1
Т 35

СОСТАВИТЕЛИ:

Нёмысова Евдокия Андреевна, кандидат педагогических наук;
Рябчикова Зоя Степановна, кандидат филологических наук.

Т 35 **Николай Иванович Терёшкин – основоположник этнолингвопедагогической школы Югорской земли: к 100-летию со дня рождения / Сост. Е.А. Нёмысова, З.С. Рябчикова. – Ханты-Мансийск: ОАО «Издательский дом «Новости Югры», 2014. – 160 с.**

В сборнике представлены статьи учеников, последователей, ученых о Н.И. Терешкине, извлеченные из периодических изданий. Сборник посвящен 100-летию со дня рождения Н.И. Терешкина, основоположника этнолингвопедагогической школы Югорской земли, первого хантыйского ученого, филолога, автора учебников и пособий на хантыйском языке.

1. М. ВАГ
2. Е.А. НЕ
основополо
школы Юг
3. С.Н. ТЕ
и Вольф
4. Т.В. ВО
в изуче
5. М.П. В
6. З.С. РЯ
хантый
7. З.С. РЯ
график
8. Е.А. НЕ
9. Е.Н. ВО
10. А.Д. КА
Никола
11. З.И. СЯ
Словаре
12. Р.С. ОЛ
ханты
13. Е.П. СТ
в фунда
отдела С
14. Е.А. НЕ
Терешки

ISBN 978-5-4422-0046-1

© Е.А. Нёмысова, З.С. Рябчикова, составление, 2014
© ОАО «Издательский дом «Новости Югры», 2014



СОДЕРЖАНИЕ

1. М. ВАГАТОВА. Немәң, сыйәң хәйа йис.....	6
2. Е.А. НЕМЫСОВА. Николай Иванович Терешкин – основоположник этнолингвopedagogической школы Югорской земли	7
3. С.Н. ТЕРЕШКИН. Николай Терешкин и Вольфганг Штейниц.....	20
4. Т.В. ВОЛДИНА. Вклад Н.И. Терешкина в изучение хантыйского фольклора.....	24
5. М.П. ВАХРУШЕВА. Первый из ханты	28
6. З.С. РЯБЧИКОВА. К вопросу письменности хантыйского языка	32
7. З.С. РЯБЧИКОВА. Тәм йис суртәт хәнты ясәң графика па орфография хуца	36
8. Е.А. НЕМЫСОВА. Сын Югорской земли	40
9. Е.Н. ВОЖАКОВА. Мет одәң хәнты мир ученый.....	42
10. А.Д. КАКСИН, А.М. СЕНГЕПОВ. Николай Иванович Терешкин (1913–1986).....	44
11. З.И. СЯЗИ. Мет одәң хәнты йасәң словарь. Словарь диалектов языка ханты.....	48
12. Р.С. ОЛЬЗИНА. Николай Иванович Терешкин – хәнты мир ученый	50
13. Е.П. СТЕПАНОВА. Наследие Н.И. Терешкина в фондах ресурсно-информационного отдела ОУИПИиР.....	53
14. Е.А. НЕМЫСОВА. Юбилей Николая Ивановича Терешкина, первого ученого народа ханты	58

ских наук;
их наук.

оволожник
ской земли:
А. Немысова,
Издательский

следователей,
дических из-
ния Н.И. Те-
ской школы
олога, автора

, составление, 2014
ости Югры», 2014



15. Н.И. ВЕЛИЧКО. Николай Иванович Терешкин – сын Югорской земли	74
16. М.Я. БАРМИЧ. Первый из первых: Николай Иванович Терёшкин (воспоминания о моём защитнике, о моём помощнике)	80
17. Р.-Л. ВИНКЛЕР. В. Штейниц и Н.И. Терешкин – страницы их совместной работы по архивным записям	85
18. А.Ю. УРМАНЧИЕВА. Текст на сургутском диалекте хантыйского языка из архива Н.И. Терешкина	93
19. Н.К. ПАРТАНОВ. Гости из Санкт-Петербурга в музее Торум Маа.....	102
20. Е.А. НЕМЫСОВА. Хантыйская орфография в газете «Ханты ясанг»	104
21. Т.В. ПУРТОВА. Терешкин Николай Иванович. Библиографический указатель	115
22. Сведения об авторах.....	124
23. Приложения.....	126



К ВОПРОСУ ПИСЬМЕННОСТИ ХАНТЫЙСКОГО ЯЗЫКА¹

XX век оставил исключительно яркий след не только в истории и культуре малочисленных народов Крайнего Севера, Сибири и Дальнего Востока, но и в отечественной науке, предметом которой являются языки, история и культура этих народов. Перед учеными и специалистами-практиками была поставлена масштабная и сложная задача – сделать почти неизученные языки, которые почти не имели письменной формы, полноценными предметами преподавания, обеспечить грамотность носителей этих языков, создать и развить на этих языках такую письменную культуру, которая была бы соизмерима с письменной культурой языков народов России, имеющих давние письменные традиции. Эта задача была успешно решена по основным направлениям – на Севере была создана сеть школ, в короткие сроки были созданы алфавиты, разработаны учебные пособия, среди коренных жителей появились специалисты со средним специальным и высшим образованием.

Надо заметить, что ни алфавиты на латинской графической основе, созданные в первой половине 1930-х годов, ни алфавиты на русской графической основе, внедренные в практику в 1936–1937 годах, не отражали звукового состава языков народов Севера. Для этого было много разных причин.

Проблемы хантыйской письменности рассматривались преимущественно в связи с практикой преподавания хантыйского языка в Институте народов Севера, на северном отделении ЛГПИ (РГПУ) им. А.И. Герцена, и в связи с составлением учебников для начальных классов национальных школ Обского Севера. Эта работа была сосредоточена в Ленинграде, где выходила вся печатная продукция, а также работали исследователи и практики, написавшие первые работы теоретического, практического и методического характера.

Определенная работа в этом направлении проводилась и на местах (создание педагогических училищ), и в 1942 году в Ханты-Мансийске вышел краткий очерк грамматики хантыйского языка П.К. Животикова, ориентированный на среднеобский диалект хантыйского языка. Особую ценность для нас представляет классическое пособие В. Штейница «Хантыйский (остяцкий) язык».

После войны теоретическая и методическая работа в этом направлении возобновилась и в столичных научных и образовательных

С самого начала пути стремление к единой хантыйской орфографии было именно не процессом, а актом, и было оно не в первую, а в последнюю очередь делом государственной власти. Однако нельзя не согласиться с высказыванием некоторых ученых, что «каковы бы ни были мотивы целенаправленного конструирования языка или всевозможных манипуляций вокруг него, и какого бы масштаба ни достигали задуманные перемены, сила государства здесь абсолютно необходима».

З.С. Рябчикова

¹Выступление на заседании Научно-координационного совета по вопросам сохранения языка и культуры 25 января 2012 г.



Юбилейные встречи в Ханты-Мансийске, 2013 г.